



Курсевич Е. С., Гмырина И. А.
ADVERTISING. PSYCHOLOGICAL ASPECTS
Научный руководитель ст. преп. Проволоцкая Т. А.

Кафедра иностранных языков

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

Advertisement is directed to give us information about new products, to make us love them, want them and buy them. To archive this goal advertisers use numerous mind tricks which influence our decisions. This tricks work invisibly using the most common features of human nature. In this article psychological influence in advertising will be shown on the examples of several common “golden” marketing rules.

Keywords: *advertising, mind tricks, human nature.*

This article is devoted to advertisement and its great influence on our lives.

We're all just slaves of advertising, but we don't even realize it.

Every single day we watch TV, listen to the radio, see the billboards on the street and they offer us to choose our lives, choose an university, a job, a cozy little sofa for a living room, our present and future – choose everything. And we think we do it.

But everything has already been chosen. Advertisers have done it for us.

We know that people are unique and individual and there's no one who can make decisions but themselves. But there're several common golden rules in advertisement that work for almost every human being. And the purpose of this article is to show how masterly these mind tricks can make us buy stuff we don't need or don't want.

We collect several important features of human nature that help to understand mechanism of mind tricks working.

1. People are always looking for something. Love. Wealth. Glory. Comfort. Safety. People are naturally dissatisfied and spend their lives searching for fulfilling their needs. And obviously they do anything for it.

2. People are mad about benefits. Everybody wants to get greater value for lower price. Thus the greater the values relative to the price, the more likely people are to buy.

3. People make decisions emotionally. They decide basing on a feeling, need, or emotion, not though a logical thought process. Our feelings mainly stronger than logic. When we see something we desire we can't be critical any longer.

4. People justify decisions with facts. After they already fell in love with some product, they need to get full information about it. That especially applies to serious purchases.

5. People are naturally egocentric. The word “egocentric” means centered around the ego or self. We all see the world in terms of how it relates to us personally, how every single event or thing affects us personally.

6. The last but not the least fact about human nature significant for understanding advertising success is that most people follow the crowd. Most of us are imitators. We look to others for guidance, especially when we are uncertain about something. We ask, “What do others think about this? What do others feel? What do others do?” Then we act accordingly. This is why testimonials and case histories are so influential.

But how do all these rules work in practice? They're fundamental for inventing numerous mind tricks for selling different stuff. These tricks have been used probably as long as money and trade have existed. And naturally they're widely used nowadays.

1. Exclusivity. Everybody wants to be unique and prestigious. And costumers will spend more and be more loyal if you give them feeling of exclusivity.

2. Comparison. Our minds see the greatest differences when objects are immediately next to each other. This works for numbers in our case. Which is why 18\$ seems inexpensive when compared with 50\$. But when 18\$ stands alone, compared to nothing, it actually sounds kind of expensive.

3. Pleasure sensation. We always look for something that will complete our lives. And if the costumers think the product will bring them feeling of satisfaction and comfort, they will buy it.

4. Scarcity. It's hard to believe, but it's working. Everything's simple: when there's less of something, people want it more. Scarcity can be a limitation in time, quantity or both.

5. Social proof. Nobody wants to buy "pig in a poke", it's fact. That's why when customers see others taking an action, they feel more comfortable doing the same being sure purchases won't disappoint after all. Famous brands know it and use it very well cooperating with well-known people. They present brands – we believe them – we buy it.

The use of some tricks depends on the type of media ads.

For example, colors. Very simple and elegant trick, which can be used in visual advertisement only. Colors bring us secret information which we can feel only mentally. In advertisement (and not only) bright colors help to get someone to look where you want them to.

We come to the conclusion that psychology is basically fundamental part of marketing. Only professionals can persuade people to buy products they don't even want to buy, and knowledge of human nature helps to do it masterly. Psychology helps to find a key to every heart's door. From this point of view advertising becomes a kind of art.

Literature

1. Gale, H. On the Psychology of Advertising / Y. Gale – Minneapolis: Minn, 1900.
2. Baker, D. B. Industrial-organizational psychology: The new psychology and the business of advertising. From Séance to Science: A History of the Profession of Psychology in America/ D. B. Baker, D. B., L. T. Benjamin. – California: Wadsworth/Thomson Learning, 2004 – PP.118-121.
3. Goodwin, C. J. Applying the new psychology: Applying psychology to business. A History of Modern Psychology – New York: John Wiley & Sons, Inc., 1999 – PP. 242.
4. Goodwin, C. J. The origins of behaviorism: A new life in advertising. A History of Modern Psychology – New York: John Wiley & Sons, Inc., 1999 – Pp. 315-317.



Натензон В. В.
**EXCESS BODY WEIGHT AS A RISK FACTOR FOR CARDIOVASCULAR
DISEASE**

Научный руководитель канд. филол. наук, доц. Петрова М. Н.

Кафедра иностранных языков

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

Obesity is becoming a global epidemic in both children and adults, and it is associated with numerous co-morbidities such as cardiovascular diseases (CVD). A variety of adaptations/alterations in cardiac structure and function occur in the individual as adipose tissue accumulates in excess amount. In general, overweight and obesity predispose or are associated with numerous cardiac problems.

Key words: *obesity, overweight, cardiovascular disease.*

This article is devoted to the problem of excess body weight which continues to become more prevalent and its meaning as a clear contributor to cardiovascular disease (CVD) and as the leading cause of death and disability among adults.

For a long time doctors have suspected that overweight patients appear to have an increased risk of developing heart failure, but most believe that the heart failure resulted from diabetes, high blood pressure and coronary artery disease associated with obesity. But the new Framingham Heart Study shows that obesity itself can lead to heart failure and even excess body weight substantially increases this risk.

Overweight and obesity are defined as abnormal or excessive fat accumulation that may impair health. It is caused by an energy imbalance between calories consumed and calories expended. Although being overweight or obese is attributed to many of the same diseases and health conditions, there is a difference between the two. Overweight refers to an excess amount of body weight that may come from muscles, bone, fat, and water and obesity – an excess amount of body fat. Another way to determine obesity and overweight is by measuring Body Mass Index (BMI) which is a simple index of weight in kilograms divided by the square of height in meters (kg/m²). The WHO definition states that Body Mass Index greater than or equal to 25 is overweight; a BMI greater than or equal to 30 is obesity.

Excess body weight is a growing global health problem. Overweight and obesity are the fifth leading risk for global deaths. At least 2.8 million adults die each year as a result of being overweight or obese. According to World Health Organization global estimates obtained in 2008 more than 1.4 billion adults, aged 20 and older, were overweight and of these overweight adults over 200 million men and nearly 300 million women were obese.

Overweight and obesity are linked to more deaths worldwide than underweight. For example, 65% of the world's population live in countries where overweight and obesity kill more people than underweight.

Being overweight or obese isn't just a cosmetic problem. These conditions greatly raise the risk for different health problems. Over 50% of deaths worldwide are from obesity-related chronic diseases and 23% of those deaths are associated with heart diseases. The reason of this is that overweight causes increase in blood lipids, especially triglycerides, LDL cholesterol and total cholesterol. This condition is called hyperlipidaemia which leads to infiltration of excess LDL cholesterol into the blood vessels and its dangerous ac-

cumulation there. It is one of the most important risk factors for the development of cardiovascular diseases. The most common disorders of the heart and blood vessels are coronary heart disease, atherosclerosis, ischemic heart disease, deep vein thrombosis and pulmonary embolism.

The connection between excess body weight and heart failure was confirmed in Great Britain in 2002. The investigators followed 5881 individuals enrolled in the Framingham Heart Study, who were either obese or merely overweight, for an average of 14 years. After adjusting statistically for other risk factors for heart failure (such as diabetes, coronary artery disease or hypertension) those who were merely overweight had a risk of developing heart failure that was 34% greater than in non-overweight individuals; while those who were obese had an incredible 104% increase in risk. These findings should give both doctors and patients even more impetus to encourage weight loss.

Overweight and obesity, as well as their related cardiovascular diseases, are largely preventable. Supportive environments and communities are fundamental in shaping people's choices, making the healthier choice of foods and regular physical activity the easiest choice, and therefore preventing obesity.

At the individual level people can:

- limit energy intake from total fats;
- increase consumption of fruit and vegetables, as well as legumes, whole grains and nuts (the food which is rich in fibre);
- limit the intake of sugars;
- engage in regular physical activity;
- restrict intake of fatty meats, such as pork and lamb, to a reasonable level;
- be aware that the fat may be 'hidden' (biscuits, cake and chocolate, for instance, are rich sources of saturated fat);

The food industry can play a significant role in promoting healthy diets by:

- reducing the fat, sugar and salt content of processed foods;
- ensuring that healthy and nutritious choices are available and affordable to all consumers;
- practicing responsible marketing.

Obesity is a chronic metabolic disorder associated with cardiovascular disease and increased morbidity and mortality. Heart failure occurs with disproportionately high frequency in obese individuals and may cause or contribute to alterations in cardiac and vascular structure and function. There is also an increased risk of sudden cardiac death in obesity. Hopefully, new information may be provided that weight reduction is beneficial for favorable cardiovascular disease outcomes.

Literature

1. Framingham Heart Study [Электронный ресурс] – Электрон. дан. – Режим доступа: <http://www.framinghamheartstudy.org>. (дата обращения: 05.03.13).

2. Flegal, M. K. High adiposity and high body mass index-for-age in US children and adolescents overall and by race-ethnic group / M. K. Flegal et al. // The American Journal of Clinical Nutrition. – 2010.



Сбродова Д. О.
USE OF EPIDURAL ANESTHESIA DURING LABOUR

Научный руководитель ст. преп. Абедрковская И. Ю.

Кафедра иностранных языков

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

The article contains the results of research of indications, advantages and percentage of complications after epidural anesthesia in childbirth; the popularity of this method in maternity accommodations in Minsk, regional and district centers by comparing the percentage of epidural anesthesia with the total number of births and the number of childbirths when other painkillers are used.

Key words: *epidural anesthesia, childbirth, advantages, complications.*

The topicality of the problem of using epidural anesthesia in childbirth is defined by a number of facts.

Childbirth without any anesthetic methods is an extremely painful condition for the woman in labour. 10% of women in childbirth experience a moderate pain, which does not require treatment, 65% – have a severe pain which requires the use of medicines, and 25% – have a severe pain, which hazards mother's and child's health [1].

Painful contractions cause many adverse effects and complications during the delivery and the postpartum period. Indeed, pain during childbirth is one of the strongest sensation that woman ever feels. According to the scale of pain, it was found that women in the first labour with no preparation gain 37 points of 50, with training – 33 points, and multiparous – 28 points [4].

Physiological reactions that occur in response to pain bring about adverse effects on the fetus.

Nowadays it is difficult to determine what deliveries can be high-risk ones, and, therefore, from the medical and humanitarian point of view, it is necessary to try to anesthetize not only pregnant women at high risk during the confinement, but also women in those cases where a favorable outcome is expected.

Objectives: to identify the advantages and disadvantages of the use of epidural anesthesia during childbirth for both mother and child; to determine the popularity of epidural anesthesia during childbirth.

Tasks:

1. To determine the popularity the method given in maternity accommodations in Minsk, regional and district centers by comparing the percentage of epidural anesthesia with the total number of births;

2. To determine the popularity the method given in maternity accommodations in Minsk, regional and district centers by comparing the percentage of epidural anesthesia with the number of childbirths when other painkillers are used.

Methods of research

The methods of research are the analysis of 100 histories and statistical method of processing the data. We classified pain during labour according to the scale of pain using childbirth histories and indications for epidural anesthesia and the complications after this procedure (if any). The article provides the data about the percentage of using epidural anesthesia in natural delivery in maternity accommodations in Minsk, regional and district

centers by comparing the percentage of epidural anesthesia with the total number of births and the number of childbirths when other painkillers are used which were made based on the data collected from 100 case histories of childbirths. We also analyzed the reasons of insufficient use of epidural anesthesia.

Results and discussion

The method of epidural anesthesia is widely used in cases of performing cesarean sections in maternity accommodations not only in Minsk, but also in regional and district centers of our republic. This procedure is performed by woman's will. In case of a natural delivery situation is a little different.

So the application of this method in the later case is only 15%; while the percentage of using epidural anesthesia in natural delivery with painkillers is not much more – it makes up 17,6%.

For comparison in USA epidural anesthesia is used in 85% of total number of labour [4]. The remaining 15% is includes women with contraindications or women who refuse to deliver a baby with any painkillers.

The analysis of cases of childbirth in regional center (for example Mogilev) shows that the use of epidural anesthesia in labour makes only 6%. In district centers (for example Bobruisk) this method of anesthesia in natural delivery isn't used at all.

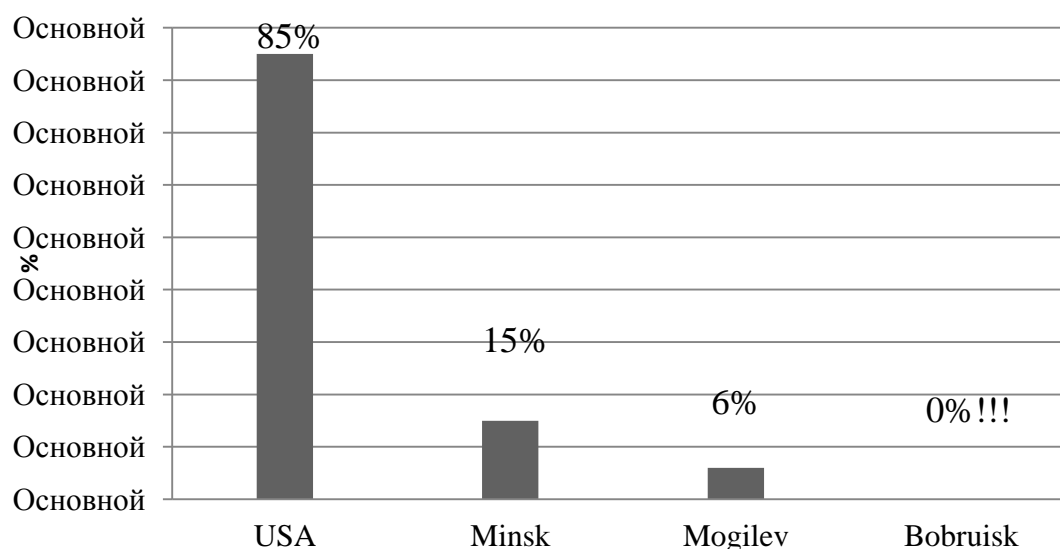


Figure 1. The percentage of using epidural anesthesia in natural delivery in maternity accommodations in the USA, Minsk, regional and district centers

In my view this fact can be explained by a number of facts.

At first, some obstetricians are insufficiently informed about the essence of the method of epidural anesthesia and do not trust it trying to avoid dangerous consequences. So, obstetricians are not always willing to explain its advantages and disadvantages and the possibility of epidural anesthesia before the delivery to the mother. The woman's choice of a particular method of anesthesia is directly linked to the information provided.

The second reason is that it's a permanent presence of an anesthesiologist is needed for every birth. Besides it's very cost effective and requires a high level of professionalism of the medical staff.

However, epidural anesthesia has a number of advantages. This type of anesthesia:

- alleviates the pain in childbirth and gives the woman an opportunity to rest, when the pain is objectively excruciating and in case of a protracted delivery;

- reduces hypertension;

- can help open the cervix and induce labour;

- is better than intravenous narcotic drugs (promedol);

There are no any disadvantages of this method. But in rare cases epidural anesthesia can cause complications. Among them we can mention:

- the mother can experience headaches (in 3% of deliveries after epidural anesthesia);

- epidural anesthesia can reduce blood pressure (in 1% of deliveries)

- may require stimulation with oxytocin to resume delivery (especially in the first birth);

- may increase the need for cesarean section (especially if epidural anesthesia is made too early);

- septic meningitis (due to bringing in infection while making a puncture);

The unfavorable impact of epidural anesthesia on the fetus is as follows:

- the frequency of contractions of the child's heart reduces, it requires monitoring and is often interpreted as hypoxia and an indication for caesarean section (in 1% of deliveries).

Conclusion

Epidural anesthesia during childbirth has no disadvantages. Complications after this procedure were registered only in 5% of the total number of cases. The use of epidural anesthesia during childbirth in Minsk and regional centers is insufficient and absent in district centers owing to social and economic reasons.

Literature

1. Зильбер, А. П. Акушерство глазами анестезиолога / А. П. Зильбер, Е. М. Шифман. – М.: РИПОЛ классик, 2009. – 75 с.

2. Шайн, М. Неотложные состояния и анестезия в акушерстве / М. Шайн. – М.: Росмэн, 2004. – 340 с.

3. Gomar, C. Anesthesiology / C. Gomar, C. Fernandez. – Barcelona: EurJ, 2011. – 83 p.

4. Reynolds, F. Epidural Anesthesia in Obstetrics / F. Reynolds. – Washington: AmEd, 2008. – 456 p.



Калининко Н. В.
АНТИЧНОСТЬ ВНЕ СТЕН УЧЕБНЫХ АУДИТОРИЙ
Научный руководитель канд. филол. наук, доц. Цисык А. З.

Кафедра латинского языка

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

В статье изложены результаты исследования употребления наследия античности в Белорусском государственном медицинском университете вне учебных аудиторий. Были исследованы стенды, таблицы, картины и другие виды изображений, в которых используются античные выражения и символы. Подобного рода исследование проведено впервые.

Ключевые слова: античный мир, изречения, девизы, символы

Цель: исследовать, где в БГМУ используются античные образы, изречения, девизы и символы вне студенческих аудиторий

Задачи:

1. Исследовать все виды наглядной агитации, имеющиеся в коридорах, фойе и других доступных местах университета на предмет наличия античных образов, изречений и символов.
2. Исследовать другие формы использования античных образов, знаков и символов.

Материал и методы

Основным источником исследования были рисунки, изображения и символы на стенах, стендах и в других местах вне аудиторий, которые сравнивались с данными справочной и учебной литературы по латинскому языку и античности.

Результаты и обсуждение

Чаще всего встречается девиз нашего университета – *Arte et humanitate, labore et scientia*. Привлекают взгляд красочные изображения Асклепия и его дочерей Гигиены и Панакии, основателя научной медицины Гиппократы, доска на кафедре анатомии с выжженными на ней словами «*Nic locus est, ubi mors gaudet succurrere vitae*» – «здесь место, где смерть с радостью помогает жизни». Обнаружены и другие примеры употребления античных сюжетов, латинских выражений и цифр.

Заключение

Обнаруженные материалы свидетельствуют об использовании античных сюжетов, выражений и символов главным образом в наглядной агитации и для информирования студентов и сотрудников университета. Изображения и имена античных мифических и реальных лиц используются также с целью формирования надлежащих этических идеалов.

Литература

1. Цыбульник, Ю. С. Крылатые латинские выражения / авт.-сост. Ю.С. Цыбульник – М.: ООО «Издательство АСТ»; Харьков: «Фолио», 2003. – 830 с.
2. Словарь античности. Пер. с нем. – М.: Прогресс, 1989. – 704 с.



Каспер А. И.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА В ИНТЕРНЕТЕ

Научный руководитель канд. педагог. наук, доц. Круглик Н. А.

Кафедра латинского языка

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

Данная статья посвящена роли латинского языка в Интернет-терминах. В статье сделан анализ компьютерных терминов и терминов, используемых в Интернете, на наличие в них слов и выражений, имеющих латинские корни, а также установлена взаимосвязь в их значении.

Ключевые слова: Интернет, компьютер, латинский язык, информация, гипертекст.

Велика роль латинского языка в формировании активной лексики. В частности в русском языке можно встретить много заимствований из латинского языка. Больше всего это можно наблюдать в сфере медицины, которая в своем роде построена на этом древнем языке, сами носители которого являлись величайшими врачами и целителями.

Однако медицина – это не единственная сфера употребления латыни.

Средства массовой информации прочно вошли в нашу жизнь в конце 20 – начале 21 века. С началом эпохи бурного развития СМИ стало понятно, что обычным языком и обычным существующим запасом слов не обойтись. Поэтому стали появляться новые слова, более современные и приспособленные к сложившейся ситуации. Латинский язык, являясь «золотым языком», может приспособиться к любой культуре и к любой обстановке. И из всего многообразия газет, журналов, телевизионных программ каждый может выбрать то, что придется ему по вкусу.

Интернет не исключение. Его стоит рассматривать как часть всех средств массовой информации.

Поэтому данная работа посвящена роли латинского языка в Интернет-терминах.

Цель: исследовать компьютерные термины и термины, использующиеся в Интернете, на наличие в них слов и выражений, имеющих латинские корни и проследить взаимосвязь в их значении.

Задачи:

1. Характеристика смысловых параметров термина;
2. Исследование особенностей семантического приспособления заимствованных слов для выражения компьютерно-информационных понятий;
3. Анализ процесса заимствования компьютерных терминов русским языком, выявления тенденции интернационализации компьютерной лексики.

Материал и методы

Объектом исследования является лексика Интернета, в составе которой методом сплошной выборки было выделено 50 единиц, функционирование которых в рамках компьютерной терминологии связано с лексико-семантической деривацией.

Предметом данного исследования является Интернет-терминология, принципы ее формирования и место в общей системе национальных языков.

Для работы с отработанным материалом были использованы следующие методы: сравнительно-исторический, метод этимологического анализа.

Результаты и обсуждение

В ходе создания данной работы был проанализирован список терминов, относящихся к лексике пользователей Интернета и компьютеров. Первоначальным источником многих слов является латинский язык, который обогатил словарный запас такими словами как форум, домен, логин, портал и т.д.

В ходе проведенного анализа можно сделать вывод, что все латинские термины, используемые для обозначения интернет-понятий являются интернационализированными. Даже само слово компьютер является интернационализмом, т.е. словом, которое употребляется во всех языках [2, с. 43].

Термин «компьютер» произошел от латинских слов *deputare* — точная противоположность слову «высекать» с переносным значением «погасить долг», то есть то, что было записано в виде зарубок на чей-то счет, «срезалось» с палки, после того как человек отдавал долг или выполнял обязательство. *Computare* поэтому стало означать «вычислять, производить расчеты», и как свидетельствует слово *computus*, которое в раннее Средневековье означало «запись времени». Таким образом, слово *putare* приобрело стандартное значение «рассчитывать, думать, верить, считать».

Нами было проанализировано 50 наиболее употребительных Интернет-терминов. Остановимся на значении некоторых из них, которые своими корнями уходят в латинский язык.

Прежде всего термин «информация» в настоящее время исключительно популярен. В научной и справочной литературе он представлен как заимствование из латинского языка (*informatio* – представление, понятие о ч-л.). Слово «информация» проникло в русский язык еще в Петровскую эпоху через посредство польского — «*informacja*».

Гипертекст – образовано от приставки *hyper textus* «сплетение» это представление информации как связанной сети гнезд, в которых читатели свободны прокладывать путь нелинейным образом. Он допускает возможность множественности авторов, размывание функций автора и читателя, расширенные работы с нечеткими границами и множественность путей чтения [2, с. 21].

Слово портал было заимствовано в Петровскую эпоху из немецкого языка и восходит к латинскому *portus* – вход, ворота. К этому же корню, как легко видеть, восходит и слово порт, и (что менее очевидно) слово паперть. Вот какие значения слова портал зафиксированы в словарях. Портал – это архитектурно оформленный проем, вход в общественное здание, дворец, церковь. Портал сцены – архитектурное обрамление сцены, отделяющее ее от зрительного зала. Портальный

занавес – основной занавес спектакля, отделяющий портал от зрительного зала. С появлением Интернета слово портал приобрело еще одно значение и стало компьютерным термином (произошло переосмысление слова). Специалисты затрудняются дать точное определение порталу. Портал – это большой сайт, отводимое пользователю этой сети для размещения на нем информации.

Интересно появление значка @. Сама литера @ появилась, по всей видимости, в средние века и использовалась для обозначения цены за единицу товара. Профес-

сор истории из Рима Джорджио Стабиле обнаружил этот знак в документе, подписанном венецианским купцом Франческо Лапи. На нем стояла дата: 4 мая 1536 г. В документе речь шла о цене @ вина в Перу. Как предполагает итальянский ученый, знак @ использовался для обозначения амфоры.

Заключение

Можно привести также десятки слов, употребляемых в профессиональной лексике работников средств массовой информации – канал, корреспонденция, видеOVERсия, модератор и др. – в которых лингвист без труда обнаружит элементы классических языков. Все это свидетельствует о том, что в сфере средств массовой коммуникации, как и в других областях жизни, классические языки продолжают служить неиссякаемым источником новых слов и понятий, даже если они приходят к нам через английский, немецкий и другие современные языки.

Литература

1. Атабекова, А. А. Употребление языка в процессе сообщения знаний на пространстве WEB – страницы / А. А. Атабекова. – М.: Прогресс, 2003. – 160 с.
2. Бабалова, Г. Г. Интернациональный характер компьютерной терминологии / Г. Г. Бабалова. – Самара, 2004. – 58 с.
3. Еремина, О. В. Терминология предметной области "информационные технологии" в профессиональной деятельности инженеров железнодорожного транспорта // Материалы международной научно-практической конференции "Коммуникация: теория и практика в различных социальных контекстах" (Communication Across Differences) Ч.1. – Пятигорск: Изд-во ПГЛУ, 2002. – С. 18-23.



Стецова А. Л.
АНТИЧНЫЕ ИСТОКИ СОВРЕМЕННЫХ СЛОВ
Научный руководитель канд. филол. наук, доц. Цисык А. З.

Кафедра латинского языка

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

В данной статье приведены результаты историко-этимологического анализа современных слов, имеющих греческие или латинские истоки. Для анализа нами было выбрано 18 слов: батарея, бомба, биржа, бутылка, галиматъя, галлюцинация, камин, комната, луна, пилот, пилотный, поганый, крестьянин, фарс, фарш, инфаркт, филе, гастроном.

Ключевые слова: *этимология, история слова, значение слова.*

Античный мир оставил нам тысячи слов, многие из которых с течением времени приобретали новые значения и становились основой для образования новых слов, на первый взгляд совершенно далеких от своих первоначальных источников. Путешествие в историю слов – очень увлекательное занятие, которое дает возможность не только посмотреть на привычные слова и понятия совершенно по-новому, увидеть их глубинный смысл, но нередко и улыбнуться и поднять себе настроение. И чтобы сочетать, как говорил Гораций, приятное с полезным (*miscēre utīle dulci*), мы подобрали ряд современных слов, имеющих латинские или греческие истоки и провели их историко-этимологический анализ с надеждой, что наша информация будет иметь не только познавательное значение. Мы живем, мыслим и общаемся с помощью огромного античного лексического наследия, обогащаемого в среде новых европейских языков, и нередко получающего вторую, а то и третью жизнь. Пытаться узнать и осмыслить это наследие – задача каждого человека, получающего высшее образование и приобщающегося к духовному наследию прошлых поколений.

Цель: изучить происхождения слов нашей повседневной речи.

Задачи:

1. Выбрать для анализа наиболее популярные в повседневной речи слова, имеющие латинские или греческие корни;
2. Провести их историко-этимологический анализ.

Материал и методы

В ходе нашей работы основным источником информации были этимологические словари, латинско-русский и древнегреческо-русский словарь, толковый словарь, а также некоторые данные из Интернет-источников.

Методом этимологического анализа были найдены значения слов в момент их первоначального создания, был сделан сравнительно-исторический анализ полученных значений на предмет их аналогии и преобразования в ходе истории.

Результаты и обсуждение

В результате работы нами было выяснено, что современные слова в равном количестве восходят к греческим и латинским истокам, например слово бутылка (*butis, is f*), поганый (*pagānus, a, um*), бомба (*bómbos*), биржа (*býrsa*). Было установлено, что большинство слов сохранило произношение, имеющее

определенное сходство с латинским или древнегреческим, а некоторые слова имеют значение схожее с античными, несмотря на измененное написание этих слов.

Также мы установили, что часть анализируемых нами слов, на первый взгляд не имеющих между собой никакой связи, на самом деле восходит к одним истокам, например фарс, фарш и инфаркт (*farcīre*), комната и камин (*káminos*).

Заключение

В ходе работы удалось выяснить занимательную и иногда весьма причудливую историю происхождения наших общеупотребительных слов, сделать весьма интересную экскурсию в прошлое, проследить закономерности и случайности возникновения понятий и отражающих их слов.

Мы убедились, насколько значительно сказывается наследие античного мира на наших понятиях и нашей лексике. Исследовательская работа подобного плана значительно расширяет кругозор и повышает эрудицию молодого исследователя.

Литература

1. Дворецкий, И. Х. Латинско-русский словарь / И. Х. Дворецкий. – Изд.3-е, испр. – М.: Русский язык, 1986.
2. Дворецкий, И. Х. Древнегреческо-русский словарь / сост. И. Х. Дворецкий. – Т. 1-2. – М.: Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1958.
3. Складаревская, Г. Н. Толковый словарь русского языка начала XXI века. Актуальная лексика / под ред. Г. Н. Складаревской. – М.: Эксмо, 2008.
4. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка. В четырех томах. Т.1 – М.: Прогресс, 1986; Т.2 – М.: Прогресс, 1986; Т.3 – М.: Прогресс, 1987; Т.4 – М.: Прогресс, 1987.
5. Черных, П. Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка: В 2 т. – 4-е изд., стереотип. – М.: Рус. яз., 2001.



Волкаў М. А., Бароўка Н. У.
АДЛЮСТРАВАННЕ ПОСТТРАЎМАТЫЧНАГА СТРЭСАВАГА СІНДРОМУ
Ў ТВОРЧАСЦІ ВАСІЛЯ БЫКАВА

Навуковы кіраўнік ст. выкл. Ратынская Н. В.

Кафедра беларускай і рускай моў

Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт, г. Мінск

У артыкуле прыведзены літаратурны агляд некаторых твораў Васіля Быкава па дадзенай тэматыцы, суаднесена клінічная карціна захворвання, прыведзеная ў навуковай літаратуры, з клінічнай карцінай літаратурных герояў, якую разгортвае аўтар.

Ключавыя словы: *посттраўматычны стрэсавы сіндром, клінічныя праявы ПТСС.*

Посттраўматычны стрэсавы сіндром – гэта псіхалагічны стан, які ўзнікае ў выніку псіхатраўміруючых сітуацый, якія выходзяць за межы звычайнай чалавечай практыкі, а таксама пагражаюць фізічнай бяспецы суб’екта або іншых людзей. Адрозніваецца працягнутым уздзеяннем, мае латэнтны перыяд, выяўляецца за тэрмін ад шасці месяцаў да дзесяці год і больш пасля ўплыву аднаразовай псіхалагічнай траўмы альбо траўмы, якая ўзнаўляецца неаднаразова. Этыяпатагенезам дадзенага захворвання з’яўляецца пагроза ўласнай смерці або смерці іншых людзей, гвалт у любой форме, абмежаванне свабоды чалавека ў яго дзеяннях і памкненнях. Што датычыцца клінічных праяў, то сярод іх можна адзначыць трывожнасць, страхі і перажыванні, эмацыйнае аняменне, праблемы са сном, зніжэнне цікавасці да раней цікавых рэчаў, а таксама пазбяганне стымуляў, звязаных з траўмай. Посттраўматычны стрэсавы сіндром мае вельмі небяспечныя зыходы для чалавека як асобы – паступовая і непазбедная дэзінтэграцыя асобы, збыдненне эмацыйнай палітры (у прыватнасці гэта немагчымасць любіць), песімістычныя ўяўленні пра жыццё (будучыня неперспектыўная, будучыні няма, чаканне блізкага няшчасця). Пра наяўнасць ПТСС сведчыць узнікненне беспадстаўнай зласлівасці, гнеўнасці, раз’юшанасці. У выніку развіцця гэтага небяспечнага сіндрому часта ўзнікае вар’яцтва, што выцякае ў спробы скончыць сваё жыццё самагубствам. Ніжэй прыведзены некаторыя ўрыўкі з прозы Васіля Быкава, якія сведчаць пра наяўнасць посттраўматычнага стрэсавага сіндрому.

Вылучаны ўрыўкі са знакамітага рамана Васіля Быкава “Кар’ер”: “Начныя пакуты падзейнічалі на яго гнятліва, і Агееў думаў, што ўдзень абавязкова штось здарыцца. Што менавіта здарыцца, ён ніяк не мог здагадацца, колькі не прыкідваў – па сваіх колішніх снах – такі бязобразны, пакутны сон ён бачыў упершыню.” “Часам, успамінаючы перажытае, Агееў не пазнаваў сябе цяперашняга, так мала ў яго характары засталася ад маладога Агеева. Часам можна было падумаць, што той даўні Агееў знік, перарадзіўся, падмяніўся іншым чалавекам, які не мае нічога агульнага са сваім саракагадовай даўнасці былым ягоным папярэднікам.” Урывак са знакавай аповесці Васіля Быкава “У тумане”: “Ягоная вольная воля – можа, тое адзінае, што засталася непадлеглым нікому. Усё ж ён памрэ на свой выбар... Хай хоць гэта сучешыць яго ў Яго горкай долі. Іншага сучашэння сабе ён ужо не знаходзіў...”

Васіль Быкаў у сваёй прозе паказвае, наколькі немагчыма, але наколькі важна на самых фатальных этапах гісторыі захоўваць чалавечнасць, прыстойнасць, годнасць. Псіхалагічныя сітуацыі ў крытычных абставінах становяцца напружанымі сюжэтамі, а дакладныя характарыстыкі самых розных чалавечых тыпаў змушаюць чытача ўвесь час адчуваць сваю прысутнасць сярод быкаўскіх персанажаў і рабіць асабісты, чалавечы, адзіна правільны, самастойны маральны выбар.

Літаратура

1. Пушкароў, А. Л. Посттраўматычны стрэсавы сіндром / А. Л. Пушкароў, В. А. Дамарацкі. – М.: Выдавецтва інстытута псіхатэрапіі, 2002. – 520 с.
2. Быкаў, В. У. Кар’ер / В. У. Быкаў. – Мн.: Мастацкая літаратура, 1987. – 345 с.
3. Быкаў, В. У. Сцяна / В. У. Быкаў. -- Мн.: Наша ніва, 1997. – 543 с.
4. Быкаў, В. У. Мёртвым не баліць / В. У. Быкаў. – Мн.: Мастацкая літаратура, 1990. – 117 с.
5. Быкаў, В. У. У тумане / В. У. Быкаў. – Мн.: Мастацкая літаратура, 1989. – 199 с.



Нікалаенка К. П.
ПЫТАННІ УРАЧЭБНАЙ ЭТЫКІ У АПОВЕСЦІ В. КАРАМАЗАВА
“КРАЕМ БЕЛАГА ШЛЯХУ”

Навуковы кіраўнік ст. выкл. Ратынская Н. В.

Кафедра беларускай і рускай моў

Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт, г. Мінск

У артыкуле даследуюцца пытанні ўрачэбнай этыкі на прыкладзе аповесці В. Карамазова “Краем белага шляху”, паказана, што пры цяжкіх абставінах чалавек павінен зрабіць выбар, гэты выбар падобны да ляза нажа. Галоўны герой твора знаходзіцца на гэтым лязе, і ад таго выбару, які ён зробіць, – быць моцным або слабым чалавекам – будзе залежыць яго будучыня.

Ключавыя словы: *этычныя медыцынскія прынцыпы, урач.*

Сучасная беларуская проза жыве клопатамі пра час, народны лёс, які праламляецца ў лёсе асобных людзей. Не апошняе месца ў сучаснай беларускай прозе адведзена вобразу ўрача. У аповесці В. Карамазова “Краем белага шляху” прадстаўлена не толькі чарнобыльская трагедыя, але і яркі вобраз урача, яго маральны вобраз і такая з’ява, якая не павінна быць у медыцынскім асяроддзі: п’янства сярод хірургаў.

“Без паху і колеру, не даступныя ані зроку, ані слыху, ані дотыку чалавечаму, раз’ядаюць мізэрныя часцінкі ўсё: жывое – бачнае, цялеснае і тое, што сувымраецца духам”, – так гаворыць аўтар пра радыяцыю.

Доктар абыходзіць забруджаныя радыяцыяй месцы, бачыць, як пусцеюць навакольныя вёскі, вымірае прырода, і самае страшнае – хварэюць людзі. І Валетаў робіць часам тое, што па статусу ўрачу ніколі не дазволена: ён п’е, і бывае так, што ў падпітым стане бярэцца за скальпель, рэжа, адсякае лішняе і хворае. Але, нягледзячы на гэта, Валетаў дзесьці ўнутры помніць, што ён ўсё ж такі ўрач, а таму павінен прытрымлівацца этычных прынцыпаў.

Этычныя медыцынскія прынцыпы, здаецца, павінны быць абсалютна гуманныя. Аднак у рэальным жыцці ўсё ідзе не так проста. Медыкі часта бываюць пастаўлены ў такую сітуацыю, калі ім прыходзіцца прымаць рашэнні, якія супярэчаць правілам медыцынскай этыкі. У такім разе ўрач спрабуе прыняць рашэнне, якое прычыніць менш зла.

Так і ў творы Віктара Карамазова доктар Валетаў робіць некаторыя ўчынкі, якія далёкія ад эталонаў, далёкія ад тых самых вялікіх этычных учынкаў урача.

І тут мы задаем сабе пытанне: зможа доктар вярнуцца да чыстага жыцця? Хто, калі не доктар, можа выратаваць жыццё? А калі доктар апусціў рукі, то і народ страціць яркі праменьчык надзеі.

Таму на прыкладзе Валетава можна сцвярджаць: нягледзячы на цяжкасці жыцця, на самыя нядобрыя абставіны, мы павінны помніць, што кожны з нас чалавек, але не звычайны чалавек, а той, хто можа і павінен выратаваць жыццё, вылечыць не толькі цела, але і душу.

Літаратура

1. Карамазав, В. Краем белага шляху [Аповесць] / В. Карамазав // Польшча. – 1992. – № 8. – С. 26.



Потрясов К. Д.
**ВЛИЯНИЕ КИБЕРСОЦИАЛИЗАЦИИ И ВИДЕОИГР НА КОГНИТИВНЫЕ
УСТАНОВКИ МОЛОДЁЖИ**

Научный руководитель канд. ист. наук, доц. Аниперков В. В.
Кафедра философии и политологии
Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

В статье приведены результаты психологического исследования по установлению влияния киберсоциализации на человека. В процессе работы проводились исследования направленные на выявление различий в мышлении людей периодически играющих в игры и геймеров. В результате исследования были получены сведения о психосоциокультурном состоянии различных категорий студентов БГМУ.

Ключевые слова: интернет, киберсоциализация, геймер, когнитивные установки, молодёжь.

Киберсоциализация (социализация личности в киберпространстве) – процесс изменений структуры самосознания личности, происходящий под влиянием и в результате использования современных информационных и компьютерных технологий в контексте жизнедеятельности.

Когнитивная установка – способ структурирования информации и коммуникации.

Геймер – человек, играющий в видеоигры и получающий от этого эстетическое удовольствие.

Цель: определить характер и степень изменений в когнитивных установках современной молодёжи под действием современных агентов социализации.

Задачи:

1. Проанализировать достоинства и недостатки видеоигр и социальные сети;
2. Выявить тенденции изменения отношения молодёжи к религии, природе и процессам глобализации;
3. Определить влияние социальных сетей на процесс социализации молодёжи;
4. Определить влияние жанров видеоигр на конкретные когнитивные установки.

Материал и методы

При анализе источников и интерпретации фактов использовались такие общенаучные методы как метод классификации и типологизации, логический метод, анализ и синтез. Стратифицированным случайным отбором была отобрана группа студентов. Исследование проводилось методами анкетирования и полевым включённым открытым наблюдением студентов Белорусского государственного медицинского университета в количестве 78 человек.

Результаты и обсуждение

В результате исследования было подтверждено влияние компьютерных игр на когнитивные установки [1]. Игры в большинстве случаев положительно воздействуют на когнитивные установки. Наибольшее положительное влияние оказывают ролевые игры. Увлеченные ими люди отличаются рассудительностью, большим ин-

тересом к себе, гибкостью установок. Остальные жанры несут скорее эффект гиперкомпенсации реальных проблем или самореализацию без критики в виртуальном мире.



Рис. 1. Распределение геймеров по полу

Существенную часть времени в жизни современной молодёжи занимают социальные сети [2]. Общение с их помощью является важным фактором социализации многих молодых людей. Но кроме общения и обмена информацией социальные сети используются для развлечения: просмотра видео, прослушивания музыки. Это снижает их социализирующую функцию. По полученным данным, большинство людей не принимает всерьёз полученную из социальных сетей информацию, что существенно снижает их вклад в формирование личности.

Заключение

Результаты исследования свидетельствуют о том, что направленная социализация молодёжи невозможна без использования современных методов. Правильное регулирование механизма формирования когнитивных установок у молодёжи и подростков помогает снизить уровень антисоциальных поступков в молодёжной среде и обеспечивает получение её представителями полезного опыта и необходимых знаний для дальнейшей жизни.

Литература

1. Бурлаков, И. В. Номо Gamer: Психология компьютерных игр / И. В. Бурлаков. – М.: «Класс», 2000.
2. Дыльнов, Г. В. Интернет и виртуальные социумы [Электронный ресурс] / Г. В. Дыльнов, Т. А. Калугина, А. А. Ссытник. – Саратовский государственный университет – Режим доступа к статье: <http://www.sgu.ssu.runnet.ru> (дата обращения 07.03.2012).



Хорева О. В.
СОЦИАЛЬНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ АДАПТАЦИЯ МОЛОДЕЖИ
Научный руководитель канд. ист. наук, доц. Короленок Л. Г.
Кафедра социально-гуманитарных наук
Гродненский государственный медицинский университет, г. Гродно

В статье рассматриваются социально-психологические аспекты становления молодежи в обществе, оценивается качество и скорость адаптации, как социального процесса. Выводы исследования сделаны на основании результатов анкетирования студентов первого и пятого курсов ГрГМУ.

Ключевые слова: молодежь, социальная адаптация, общество.

Тема «Адаптация молодежи», пожалуй, является ключевой как в контексте проблемы «Молодежь и общество», так и в более широком плане закономерностей адаптации и включения молодежи в современное общество (социализации).

Цель: определить уровень адаптационных возможностей в социуме.

Задачи:

1. Определить скорость адаптации к меняющимся условиям жизни;
2. Выявить основные факторы влияния на процесс социальной адаптации.

Материал и методы

Основной метод работы – социологический опрос на тему: «Социально-психологическая адаптация молодежи». Опрошено по 125 человек на 1-м и 5-м курсах ГрГМУ, погрешность полученных данных составила 1%.

Результаты и обсуждение

Таблица 1

**Пример результатов ответа на вопрос (социологический опрос на тему:
«Социально-психологическая адаптация молодежи»)**

ВАРИАНТЫ ОТВЕТА	Ответы студентов в процентах			
	1 курс		5 курс	
	девушки	парни	девушки	парни
Став студентом, как долго Вы привыкали к вузу?				
От нескольких дней до месяца	71%	81%	65%	77%
Первый семестр	19%	14%	25%	15%
Ещё не привык (-ла)	10%	5%	10%	8%

Заключение

Результаты опроса говорят о высокой адаптивной способности молодежи. Однако около 10% студентов не привыкли к новым условиям, т.е. подвергнуты дезадаптированности и как следствие – возможному асоциальному поведению.

Литература

1. Лисовский, В. Т. Духовный мир и ценностные ориентации молодежи России: учеб. пособие / В. Т. Лисовский. – СПб.: СПбГУП, – 2000.– С. 306.



Рутковская Т. С.
**РЕШЕНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ ПРОБЛЕМ ЧЕРЕЗ РАБОТУ ОБЩЕСТВЕННЫХ
ОРГАНИЗАЦИЙ В БЕЛАРУСИ**

Научный руководитель преп. Лубинский И. И.

Кафедра философии и политологии

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

Проведено анкетирование жителей столицы Беларуси и студентов польского лицея. Рассмотрены существующие в нашей стране общественные организации и выявлена степень ознакомленности населения с «третьим» сектором. Предложены методы повышения эффективности решения социальных проблем через работу третьего сектора.

Ключевые слова: *общественные организации, «третий» сектор.*

Мировое сообщество встречает наступление двадцать первого века новым, постиндустриальным обществом. Республика Беларусь, как и все остальные страны мира, вырабатывает новые концепции устойчивого развития. Был принят проект Концепция социально-экономического развития Республики Беларусь до 2015 г., и при помощи его Республика Беларусь пришла к схеме развития социально ориентированной рыночной экономики на базе современных технологий. Но не только технологии стали неотъемлемой частью нашей социально-экономической системы. Ещё одним компонентом данной системы стала структура, получившая название «третий» или «гражданский» сектор.

Цель: поиск методов по повышению эффективности решения социальных проблем через работу третьего сектора.

Задачи:

1. Ознакомление с понятиями «третий (гражданский) сектор», «общественная организация»;
2. Определение места этих понятий в системе государства с юридической стороны;
3. Выяснение, какие общественные организации существуют в Беларуси и какую они имеют направленность деятельности;
4. Рассмотрение иностранной системы работы третьего сектора, сравнение её с белорусской;
5. Поиск методов по повышению эффективности работы третьего сектора и доказательств действенности этих методов.

Материал и методы

Проведено анкетирование 100 человек, проживающий в городе Минске, а также проведён опрос 25 студентов лицея города Торунь, Польша.

Результаты и обсуждение

С помощью анкетирования жителей столицы было выявлено место третьего сектора в жизни нашей страны. Мы получили следующие данные:

- Знает о существовании третьего сектора в республике, но не интересуется работой этой структуры (76%).
- Сходу может вспомнить одну или две общественных организации в нашей стране (61%).
- Осведомлено о деятельности общественных организаций республики (60%).
- Основным плюсом работы третьего сектора считает ориентацию на нужды общества (51%).
- Считает существование третьего сектора полезным для общества (38%).

И здесь видны несомненные плюсы: три четверти населения знают о существовании третьего сектора, более половины знают о его работе. Но при этом выявлены и минусы: основная часть населения не заинтересована в работе общественных организаций, всего 38% считают существование третьего сектора несомненно полезным.

Дело в том, что население видит лишь разноцветные плакаты «Помогите», «Посодействуйте», «Спасите» от общественных организаций, и ни одного «Спасли», «Помогли», «Спасибо». Я ни в коем случае не хочу сказать, что сделано и делается мало, я хочу сказать, что населению нужно показывать эти результаты, кричать о них во всеуслышанье, и тогда население оценит действие третьего сектора как несомненно необходимое.

Далее, в поисках методов по усовершенствованию работы третьего сектора мы обратились к зарубежному опыту работы этой структуры.

В исследовании мы опирались в основном на теорию Б. Гидрона, Р. Крамера и Л. Саломона, которые выдвинули четыре модели социального обеспечения, и самой эффективной признали ту, при которой социальную функцию выполняет как государство, так и третий сектор, являясь при этом партнёрами. Кроме того, государство занимается в основном финансированием, а общественные организации – непосредственно предоставлением услуг.

Из этого можно сделать вывод, что для повышения эффективности решения социальных проблем необходимо наладить партнёрство между государством и гражданским сектором. Мы приведём несколько совершенно реальных методов для достижения этого.

Социальный заказ – такая система отношений, когда государство и третий сектор работают во взаимоотношениях заказчика-исполнителя, когда социальная функция, возложенная на государство, в какой-то мере перекладывается на общественную организацию, а государство направляет на выполнение заказа финансы.

Кроме социального заказа, ещё одна мера повышения эффективности социальной работы – социальное предпринимательство. Социальное предпринимательство – система хозяйствования, при которой весь доход предприятия направляется для удовлетворения социальных нужд. По законам социального предпринимательства предприятие не должно работать в ущерб себе. На данной стадии эта система деятельности не регламентирована в Беларуси. Социальных предпринимателей очень немного, что во многом связано с системой налогового учёта.

Для сравнения с опросами в Минске приведём материалы, полученные в городе Торунь, Польша, где, в отличие от Беларуси, программы социального заказа и со-

циального предпринимательства уже разработаны. Был проведён опрос студентов одного из лицеев города.

Отвечая на вопросы о существующих в Польше общественных организациях, студенты очень много рассказали о таких узкоспециализированных организациях, как Польская Организация Автомобилистов и Мотоциклистов, Ассоциация Фотографического Искусства, Национальный Охотничий Клуб, Национальный Аэроклуб, христианская организация «Каритас», «Большой Оркестр Праздничной Помощи» и других.

Заключение

Итак, мы увидели разницу между ответами белорусов и поляков, и это определённо не из-за разницы в постановке вопроса. Другой уровень организации партнёрства государства и третьего сектора даёт возможность создания, и главное – широкого распространения, таких специальных организаций, как те, которые были перечислены ранее. Эквивалентных им по уровню нет в Беларуси.

Можно сделать вывод, что чем выше уровень организации партнёрства, тем шире спектр предлагаемых третьим сектором социальных услуг.

Третий сектор – это «сегодняшний» день, это показатель устойчиво развивающейся социально-экономической системы государства. Поэтому на развитие этого сектора нужно обратить пристальное внимание.

Литература

1. Наумова, С. М. Гражданское общество в Беларуси: навстречу Европе / С. М. Наумова. – Мн., 2004. – 290 с.
2. Чернов, В. Л. Гражданское общество и третий сектор в Беларуси. Вклад молодежных организаций в становление гражданского общества в Беларуси / Л. В. Чернов. – М., 2006. – с. 18-22.
3. Salamon, L. America's Nonprofit Sector. A Primer, the Foundation Centre / L. Salamon. – New York, 1992. – С. 114-118.